

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lastwagen (Fahrgestell)

V. NEILI

VN 7000 A

CH 3011 17

Hersteller VIKTOR NEILI, AG für Spezialfahrzeuge, 8862 SchübelbachErkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VN 7000 A"vor FahrgestellnummerHerstellerplakette in Kabine, links, oben auf SitzunterbauFahrgestellnummer links, vorn seitlich am Längsträger, vor VorderradMotorkennzeichen "IR 592 HT" hinten am Zylinderkopf angeklebte Plakette

Hauptimporteur

Geprüftes Fahrzeug 303

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4Lenkung mechanisch mit hydraulischer LenkhilfeGetriebe Automat mit Zusatzgetriebe Strasse/GeländeAnzahl Gänge 8 Achsantrieb Allrad \*Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder, mit UnterdruckhilfeHilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf die HinterräderFeststellbremse wie Hilfsbremse + mech., IB, auf Kardan (Art 20/4 BAV)

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; separate KontrolllampeKarosserie FrontlenkerkabineAnzahl Türen 2 Geschw. Messer TachographSicherheitsgurten v hUntertegkeil 1/ 280x148x150 mm Rückspiegel 2/beidseitig

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze l 3 v 3 M hMasse § innen aussenLänge 4130 Achsabstand 2500Breite 1730 Doppelachse v hHohe 2230 Spurweite v 1443 h 1458Ueberhang v 1035 Spurweite v hh 595 hAbstand Lenkrad - vorderste Fahrzeuteile 11140 r 12700Spurkreis  $\emptyset$ 

## Motor

Marke V N Typ IR 592 HTBauart Reihe (Turbo) Takte 4Treibstoff D Lage vornKühlung Wasser Anzahl Zylinder 5Bohrung 92 Hub 90Hubraum 2990 Steuer-PS 15,22Leistungs-kW 92 DIN bei U/min 4200Lärm-Standmessung 79,0 dB(A) bei U/min 3150Schalldämpfer 1 Topf 720x260x160 mm

Abgasprüfung

Bacharach = 6,0

Entstörung

## Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht je nach AufbauNutzlast je nach AufbauGesamtgewicht 7000Fabrikgarantie 4500 5000 7000Reifengrösse 300 - 15 300 - 15 (300/75-15)Ply / bar 18 / 9,0 18 / 9,0Tragkraft 4500 4500für V max 70 70Felgen 8,0 x 15 Stahl

mech. Getriebe autom. Getriebe

Gaz Anhängelast gebremst/ungebremst 4000/1500 kg

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Garantierte Dachlast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 70 km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwelle

**Ausrüstung**

Fernlichter HCR (E)

Abblendlichter HCR (E)

Standlichter A (E) in HCR

Schlusslichter R-SI (E)

Bremslichter R-SI (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)

Rückstrahler v s h 1 (E)

Markierlichter v s h

Nebelschlusslichter

Zusätzliche Lichter

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert

Scheibenwischer 2/ Blatt mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen HELLA E1 20024  
oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke und Typ V. KEILI VM 7000 A

Typenscheinnummer CH 3011 17

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total 3 vorn 3

Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D

Nutzlast in Aufbau Steuer-PS 15,22

Gesamtgewicht 7000 Hubraum 2900

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \*) Achsantrieb : Allrad, vorne ausschaltbar; mech. Differentialsperre auf Hinterachse.
- x) Zus. Lärmdämmung : -Motorraum oben und seitlich mit schalldämmendem Material belegt.  
-Absorptionsblenden beidseitig von Motor: fest an Fahrgestell = links 1 Stück 470x350 mm sowie rechts 1 Stück 940x340 mm.  
-Absorptionsblenden beidseitig nach hinten an der Brücke: links + rechts 1 Stück 1650x110/230 mm.
- + ) Reifenvarianten : 8.25 R 15, 18 PR, 5300 kg (8,5), V-max. 80 km/h; Felge 7.0 x 15 Stahl.
- §) Massen, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Massen und Gewichte mit Standard-Dreisitzen-Kippbrücke :

| <u>Abmessungen</u> | <u>innen:</u> | <u>aussen:</u> | <u>Gewichte</u> | <u>vorn:</u> | <u>hinten:</u> | <u>total:</u> |
|--------------------|---------------|----------------|-----------------|--------------|----------------|---------------|
| Länge              | 2630 mm       | 4230 mm        | Leergewicht     | 1690 kg      | 1310 kg        | 3000 kg       |
| Breite             | 1680 mm       | 1750 mm        | Nutzlast        | 1075 kg      | 2925 kg        | 4000 kg       |
| Höhe               | 350 mm        | 2230 mm        | Gesamtgewicht   | 2765 kg      | 4235 kg        | 7000 kg       |
| Uebershang hinten  | 600           | 745            | Fabrikgarantie  | 4500 kg      | 5000 kg        | 7000 kg       |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| A<br>Art des Fahrzeugs<br>Genre du véhicule<br><br>31) Lastwagen<br>Camion | B<br>Fabrikmarke<br>Marque de fabrique<br><br>V. MEILI | C<br>Typ Modell<br>Type Modèle<br><br>V H 7 0 0 0 A | D<br>Typenschein-Nummer<br>Fiche d'homologation No<br><br>3011 17 |
|--|--|---|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E<br>Motortyp<br>Type du moteur | F<br>Getriebe<br>Boîte de vitesses | G<br>i-Achse<br>i-essieu | H<br>Vorbeifahrt<br>Avec le vhc. en<br>marche: dB/A | J<br>Standmessung<br>Mesure à l'arrêt<br>dB/A          min-1 | R<br>Bemerkungen<br>Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|--|-------------------------------|
| HR 592 HT                       | a8, Allison 545                    | 9,96                     | 81,5  | 79,0    3150   | aa) bb)                       |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: HR 592 HT

|                                      | 0               |       |       | P  |       |       | 0       |       |            |
|--------------------------------------|-----------------|-------|-------|----|-------|-------|---------|-------|------------|
| Einspritzpumpe<br>Pompe d'injection: | k=              | bei/ä | min-1 | k= | bei/ä | min-1 | b= 1,40 | bei/ä | 3990 min-1 |
|                                      | k=              | "     | "     | k= | "     | "     | b= 1,60 | "     | 2940 "     |
| BOSCH                                | k=              | "     | "     | k= | "     | "     | b= 3,70 | "     | 1890 "     |
|                                      | BACHARACH = 6,0 |       |       |    |       |       |         |       |            |

Motortyp / Type du moteur:

|                                      | 0           |       |       | P  |       |       | 0  |       |       |
|--------------------------------------|-------------|-------|-------|----|-------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe<br>Pompe d'injection: | k=          | bei/ä | min-1 | k= | bei/ä | min-1 | b= | bei/ä | min-1 |
|                                      | k=          | "     | "     | k= | "     | "     | b= | "     | "     |
|                                      | k=          | "     | "     | k= | "     | "     | b= | "     | "     |
|                                      | BACHARACH = |       |       |    |       |       |    |       |       |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 08.12.82.  
19.07.83.

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation